



IP/MPLS Forum

IP/MPLS

I . IP/MPLS Forum Intellectual Property Rights Statement

1. Intellectual Property Rights	166
2. Inclusion of Patents in Specifications of the Corporation	167
3. Other Property Rights	168

I . IP/MPLS 포럼 지적재산권

1. 지적재산권	166
2. 포럼 규격의 특허 포함	167
3. 기타 재산권	168

IP/MPLS Forum Intellectual Property Rights Statement

1. Intellectual Property Rights

- (a) Unless a member specifically agrees otherwise in writing, all patents, copyrights, and other intellectual property owned by, and inventions and works created by that member shall remain the property of that member, and such ownership of and rights in that or any other intellectual property shall not be affected in any way by the member's participation in the work of this Corporation.
- (b) Confidentiality. All material contributed or otherwise submitted to the Corporation (including any committee of the Corporation) shall be deemed non-confidential. By submission of any material, each member by or on behalf of which any material is submitted agrees on its behalf, on behalf of any other person or entity identified as a contributor, and on behalf of the owner(s) of any proprietary rights in the material, that the material submitted is not subject to any requirement of confidentiality, that there has been no assumption of any confidentiality obligation with respect to the material, and that such material may be freely distributed.
- (c) Copyrights; Publication; Attribution.
- (i) Unless it is unable to do so and specifically so notes at the time of submission, each member submitting any material grants, and agrees to grant, on its behalf, and on behalf of any other person or entity identified as a contributor, and on behalf of the owner(s) of any proprietary rights in the material, a perpetual world-wide, non-exclusive, royalty-free license to the Corporation (and to the committees and members of the Corporation) under any copyrights in the material submitted. This license includes the right to copy, publish and distribute the material in any way, and to prepare derivative works that are based on or incorporate all or any part of the material, the license to such derivative works to be of the same scope as the license of the original material.
- (ii) The Corporation, its committees and members have no duty or obligation to publish, promote, or otherwise use or disseminate any submission or material included in such submission.
- (iii) Corporation publications and other publications related to material submitted may identify the author(s) of any material submitted or of any such Corporation publication. However, neither the name of any member, or any member's trademarks or trade names, may be used in any such publications or by any member describing the work of the Corporation, without the prior written approval of the member or Corporation, as the case may be. The foregoing shall survive the resignation, expulsion or cessation of business of any member, or dissolution of the Corporation.

IP/MPLS 포럼 지적재산권

1. 지적재산권

- (a) 회원이 서면에 의하여 달리 개별적으로 동의하지 않는 한, 동 회원이 소유한 모든 특허권, 저작권 및 기타 지적 재산권과 동 회원이 개발한 발명 사항 및 저작물은 동 회원의 재산으로 남게 되며, 그러한 소유권과 기타 다른 지적재산권은 본 포럼의 활동으로 어떠한 영향도 받지 않는다.
- (b) 기밀성. 본 포럼에 기고 또는 다른 방식으로 제출된 모든 저작물(본 포럼의 모든 위원회 포함)은 기밀이 아닌 것으로 간주한다. 각 회원은 저작물을 제출함에 따라, 제출한 모든 저작물은 비밀유지 요건의 대상이 되지 않으며, 따라서 제출 저작물과 관련하여 본 포럼은 어떠한 비밀 유지 의무도 부담하지 않으며, 또한 그러한 저작물은 본인을 대신하여, 다른 사람이나 또는 기고자로 확인된 포럼을 대리하여, 그리고 관련 저작물에 연계된 어떠한 재산권의 소유자를 대리하여, 본 포럼이 무료로 배포할 수 있다는 점을, 자신을 위하여 또는 이들을 대리하여 동의한다.
- (c) 저작권: 발표 저작물; 기고서
- (i) 저작물을 제출한 각 회원은 기고시 불가능하거나 특별히 언급하지 않는 한, 제출된 저작물과 관련하여, 본인 그리고 기고자로 인정된 다른 사람이나 포럼을 대리하여 그리고 관련 저작물의 전속적 권리 소유자를 대리하여 영구적으로, 전 세계에 걸쳐, 비배타적이며, 무료로 라이선스를 포럼(그리고 포럼 위원회 및 회원)에 허여하거나 허여할 것을 동의한다. 이러한 라이선스는 방식에 상관없이 복사, 출판 및 배포하고 동 저작물의 전체 또는 일부에 기초하거나 이를 반영한 파생 저작물을 준비할 권리를 포함하며, 파생 저작물에 대한 라이선스는 원래 저작물의 라이선스와 동일한 범위로 한다.
- (ii) 본 포럼, 산하 위원회 및 회원은 그러한 제출물에 포함된 저작물이나 저작물의 발표, 홍보, 또는 이와는 다른 방식의 사용 또는 배포와 관련하여 어떠한 의무도 부담하지 않는다.
- (iii) 제출된 저작물과 관련된 본 포럼의 발표 저작물 및 기타 저작물에는 제출된 저작물 또는 해당 포럼의 발표 저작물의 저자를 표시할 수 있다. 그러나 경우에 따라 본 포럼 또는 관련 회원의 사전 서면 승인 없이는 회원의 이름이나 상표권 또는 상표명을 해당 발표 저작물에 또는 본 포럼의 저작물을 이용하는 회원에 의하여 사용할 수 없다. 전술한 내용은 회원의 탈퇴, 제명, 또는 사업 중단, 또는 본 포럼이 해산한 후에도 효력을 갖는다.

2. Inclusion of Patents in Specifications of the Corporation

(a) In General. There is no objection in principal to drafting a proposed specification in terms that include the use of a patented item if it is considered that technical reasons justify this approach. However, if the Corporation receives notice that a member or some third party claims patent or other intellectual property rights in regard to some or all of the specification, the procedures in subparagraphs (b)(ii), (c), (d) and (e) shall be followed.

(b) Notice.

(i) All specifications shall contain a notice that, in substance, warns that implementation of the standard may require the use of patented subject matter, states that the Corporation has not attempted to identify, and takes no position regarding the validity or scope of, any potentially claimed intellectual property rights, and states also that the Corporation takes no position regarding any licenses that may or may not be available.

(ii) When the Corporation has received a notice of an intellectual property claim, the notice required by subparagraph (i) above shall also include a statement to the effect that the Corporation has been notified of intellectual property rights claimed in regard to some or all of the subject matter of the specification.

(c) Disclosure and Notice Regarding Patent Rights.

(i) To encourage the early disclosure and identification of existing and anticipated patent rights, the Corporation shall, from time to time, request its members' representatives to disclose any patents or published patent applications known to the representatives which may be required to implement all or part of a Corporation specification being developed or already approved. Each such request shall be reflected in the written records of the Corporation. When such a disclosure occurs, the member will identify to the Corporation the pertinent Corporation specification and the applicable patent or published patent application, by country and number. The Corporation has no obligation to identify intellectual property or other rights potentially pertinent to a specification, to evaluate the validity or scope of any intellectual property or other rights that might be claimed to pertain to a specification or with regard to which any license under any such rights might or might not be available. Nothing in these Bylaws obligates any member to disclose or identify any unpublished anticipated patent rights or to search for any potentially pertinent intellectual property or other rights.

(ii) When a member holds or anticipates holding patent rights, the use of which would be required to implement all or part of an approved or a proposed Corporation specification, the member will either (a) license such rights on reasonable and non-discriminatory terms and conditions to the extent required to implement such specification or a part thereof for use in an implementation of such specification or (b) provide the Corporation written notice of its refusal to grant such licenses. Such notice of refusal to grant will identify the pertinent Corporation specification, the known applicable patent(s) or published patent application(s), by country and number, and the aspect of the Corporation specification to which the patent right applies. With respect to a proposed specification, the Corporation must receive such notice prior to the Board of Directors' consideration of the proposed specification for approval.

2. 포럼 규격의 특허 포함

(a) 일반적으로, 특허 사항의 적용을 포함하는 규격안 작성은 기술적인 이유로 이러한 접근 방식이 정당화되는 경우, 본 포럼은 이에 원칙적으로 반대하지 않는다. 그러나 본 포럼이 일부 회원 또는 제삼자로부터 관련 규격의 일부 또는 전체와 관련하여 특허권 또는 기타 지적재산권의 주장 통지를 접수한 경우, 아래 (b)(ii)항, (c)항, (d)항 및 (e)항에 포함된 절차를 준수하여 처리하여야 한다.

(b) 공지 사항

(i) 모든 규격에는 표준의 구현에 특허 사항이 적용될 수 있음을 실질적으로 경고하는 문구와 함께, 본 포럼은 발생 가능한 주장된 지적재산권의 유효성이나 범위에 대하여 조사를 수행한 바 없으며, 이와 관련하여 어떠한 입장도 취하지 않는다는 문구와 또한 본 포럼은 이용이 가능하거나 불가능하지 않은 일정한 라이선스에 대해서 어떠한 입장을 취하지 않는다는 문구를 공지 사항으로 포함해야 한다.

(ii) 본 포럼이 지적재산권을 주장하는 통지를 접수한 경우, 위 (i)항에서 요구하는 공지 사항에는 또한 본 포럼이 규격의 대상물의 일부 또는 전체와 관련하여 주장된 지적재산권에 대하여 공지 효력에 대한 설명이 포함되어야 한다.

(c) 특허권 관련 공개 및 공지

(i) 기존 및 예상 특허권의 조기 공개 및 확인을 위하여, 본 포럼은 수시로 산하 회원 대표들에게 개발 중이거나 또는 이미 승인된 규격의 전체 또는 일부에 대하여 요구될 수 있는 특허나 출원중인 특허를 공개하도록 요구하여야 한다. 그러한 각각의 요구는 본 포럼의 서면 기록으로 반영되어야 한다. 그와 같은 공개가 이루어진 경우, 관련 회원은 출원국 및 번호별로 특허 또는 출원중인 특허와 관련 포럼 규격을 포럼에 통지하여야 한다. 본 포럼은 규격과 관련된 지적재산권이나 기타 권리를 확인할 책임을 부담하지 않으며, 규격과 관련된 지적재산권이나 또는 기타 권리의 유효성이나 범위 또는 이들 권리의 이용가능하거나 불가능하지 않은 라이선스를 평가할 의무는 없다. 포럼의 어떠한 규정도 회원으로 하여금 공개되지 않은 예상 특허를 공개하거나 확인할 의무를 부가하지 않고 있으며, 잠재적으로 관련될 수 있는 지적재산권이나 기타 권리를 검색할 책임도 부여하지 않는다.

(ii) 회원이 특허권을 소유하거나 또는 소유할 것으로 예상되고, 승인되거나 또는 제안된 포럼 규격의 전체 또는 일부의 구현을 위하여 동 특허의 적용을 요할 수 있는 경우, 관련 회원은 (a) 동 규격이나 동 규격에 적용된 부분의 구현에 필요로 하는 정도까지 합리적이고 비차별적인(RAND) 조건으로 라이선스를 허여하거나, 또는 (b) 그러한 라이선스의 허여를 거절한다는 의사를 서면으로 본 포럼에 통지하여야 한다. 이러한 라이선스 허여 거절 통지서에는 관련 포럼 규격, 국가별 · 번호별로 적용이 가능한 알려진 특허 또는 출원중인 특허 정보 및 특허권이 적용되는 포럼의 규격의 관련 부분을 표시하여야 한다. 규격안과 관련하여, 규격안 이 사회의 승인을 받기 전에 해당 통지가 본 포럼에 접수되어야 한다.

(d) Statement from Patent Rights Holder.

- (i) If the Corporation receives any notice that implementation of all or part of an approved or a proposed Corporation specification may require use of an existing or anticipated patent right, the Corporation shall seek to obtain from the entity holding the existing or anticipated patent right written assurance that it will grant licenses on reasonable and non-discriminatory terms and conditions to use the existing or anticipated patent right to the extent required to implement such specification or a part thereof for use in an implementation of such specification.
 - (ii) If, before a Corporation specification is approved, the Corporation receives notice that implementation of all or part of such specification may require use of an existing or anticipated patent right and the written assurance set forth in Section 3.3.2(d)(i) has not been received from each entity holding such an existing or anticipated patent right, an affirmative vote of three-fourths (3/4) of the Principal Members present and voting in person or by proxy shall be necessary to approve the specification; abstentions will not be counted as a vote.
 - (iii) If, after a Corporation specification is approved, the Corporation receives notice that implementation of all or part of such specification may require use of an existing or anticipated patent right and the written assurance set forth in Section 3.3.2(d)(i) has not been received from each entity holding such an existing or anticipated patent right, the Principal Members of the Corporation shall vote whether to revoke such specification. An affirmative vote of one-third (1/3) of the Principal Members present and voting in person or by proxy shall be necessary to revoke the specification; abstentions will not be counted as a vote. Should the specification be revoked, the Technical Committee shall be requested to revise the specification or to develop a new specification that does not require the use of the patent rights for which the Corporation has not received such written assurance.
- (e) Record of Statements Holder. A record of all claims of intellectual property rights and of any rights holders' statements with regard to any assurance requested or given shall be placed and retained in the files of the Corporation and made available to the members.

3. Other Property Rights

- (a) Any member whose membership in this Corporation shall have terminated by resignation, cessation of business, expulsion, or other cause shall forfeit thereby all interests in any and all funds, property, rights, and interests of the Corporation, other than any licenses to intellectual property of the Corporation that vested during the term of membership.
- (b) Except as provided under Bylaws of IP/MPLS Forum Article 10 on Dissolution, and the intellectual property licensing provisions of this Statement, no member has any property rights in any assets of this Corporation. Furthermore, no surplus of funds of this Corporation (if any) shall inure to the benefit of any member, officer, or employee of the Corporation.

(d) 특허권자 확인서

- (i) 포럼은 승인 또는 제안된 포럼 규격의 전체 또는 일부를 구현함에 있어 기존 또는 예상되는 특허의 이용이 요구될 수 있다는 통지를 접수한 경우에는, 기존 또는 예상되는 특허를 보유하고 있는 법인으로부터 그러한 규격의 구현 또는 그러한 규격에 적용되는 부분의 구현에 필요로 하는 정도까지 합리적이고 비차별적인(RAND) 조건으로 기존 또는 예상되는 특허권을 사용할 수 있는 라이선스를 허여할 것이라는 서면 확인서를 접수하여야 한다.
 - (ii) 포럼이 포럼 규격이 승인되기 전에 포럼 규격의 전체 또는 일부를 구현함에 있어 기존 또는 예상되는 특허의 적용을 요한다는 통지를 받고, 그러한 기존 또는 예상되는 특허를 보유하고 있는 각 법인으로부터 3.3.2(d)(i)항에 제시된 서면 확인서를 접수하지 못한 경우에는, 관련 규격의 승인을 위해 출석 및 개별 또는 대리 투표한 주요 회원(Principal Members)의 4분의 3 이상의 찬성이 있어야 한다; 기권은 투표수에 포함하지 않는다.
 - (iii) 포럼이 포럼 규격 승인 후 해당 규격의 전체 또는 일부를 구현할 경우 기존 또는 예상되는 특허권의 적용을 요한다는 통지를 받고, 그러한 기존 또는 예상되는 특허를 보유하고 있는 각 법인으로부터 3.3.2(d)(i)항에 제시된 서면 확인서를 접수하지 못한 경우에는, 본 포럼의 주요 회원들은 그러한 규격을 취소할 것인지 여부에 대하여 투표하여야 한다. 관련 규격을 취소하기 위해서는 출석 및 개별 또는 대리 투표한 주요 회원의 3분의 1 이상의 찬성이 있어야 한다; 기권은 투표수에 포함하지 않는다. 관련 규격이 취소된 경우, 관련 기술위원회로 하여금 관련 규격을 개정하도록 요구하거나 또는 본 포럼이 서면 확인서를 접수하지 못한 관련 특허권의 사용을 요하지 않는 새로운 규격을 개발하도록 요구하여야 한다.
- (e) 확인서 제출자 기록 지적재산권의 모든 주장 사항 및 요구 또는 제출된 확인 사항과 관련된 권리자의 확인서에 대한 기록은 본 포럼의 파일에 유지·보관되어야 하며, 회원들이 이용할 수 있도록 하여야 한다.

3. 기타 재산권

- (a) 본 포럼의 회원자격이 탈퇴, 사업 중지, 제명 또는 기타의 사유에 따른 자격 박탈로 종료된 경우, 회원 자격의 유효 기간 동안 부여된 본 포럼의 지적 재산의 라이선스를 제외하고, 본 포럼의 모든 펀드, 재산, 권리 및 이권으로부터 모든 이해관계는 상실한다.
- (b) IP/MPLS 포럼 헌장 제10항의 해산 조항과 본 문서의 지적재산의 라이선스 허여 조항에 명시된 바를 제외하고, 어떠한 회원도 본 포럼의 재산과 관련한 재산권을 가질 수 없다. 나아가, 본 포럼의 어떠한 펀드 잉여금도 (존재하는 경우) 본 포럼의 특정 회원, 임원, 또는 직원의 이익을 위하여 사용할 수 없다.